

## Communications Nova Scotia, April 6, 2021

- Premier Rankin and Dr. Strang, chief medical officer of health, provided an update today, April 6. <https://www.youtube.com/watch?v=NHZzxIENlwQ>
- All media availabilities with provincial officials are on the NS Gov YouTube page: <https://www.youtube.com/user/nsgov>
- All COVID-19 releases can be found at: <https://novascotia.ca/news/>
- Exposure notices can be found at <http://www.nshealth.ca/covid-exposures> .
- News releases for April 6:

## Newfoundland and Labrador Border Opening, Other Restrictions Eased

Premier Iain Rankin and Dr. Robert Strang, Nova Scotia's chief medical officer of health, announced today, April 6, that the Newfoundland and Labrador border is opening and some other restrictions are being eased effective 8 a.m. Wednesday, April 7.

"While we continue to carefully watch the case numbers in our region, we are currently in a good position to open our borders to all our Atlantic neighbours," said Premier Rankin.

With this change, all residents of Atlantic Canada can come to Nova Scotia without having to self-isolate upon arrival and without having to complete the Nova Scotia Safe Check-in form. Residents and travelers must continue to follow all public health measures in Nova Scotia.

"We are fortunate to be in a position to take these cautious steps, thanks in large part to Nova Scotians continuing to follow our public health measures," said Dr. Strang. "We're also now able to support businesses operating at full capacity and to allow an increase in numbers for sports, arts and culture groups."

Malls, retail businesses and fitness facilities can return to operating at 100 per cent of their capacity, with physical distancing.

Sports practices, training and games, and arts and culture rehearsals and performances can have 75 people. While physical distancing and masks are not required for these activities, they are recommended when possible. Spectators continue to be allowed at these events except when they are held at schools.

Additional Resources:

COVID-19 self-assessment: <https://covid-self-assessment.novascotia.ca/en>

Nova Scotia coronavirus website: <https://novascotia.ca/coronavirus/>

Government of Canada: <https://canada.ca/coronavirus>

Government of Canada information line 1-833-784-4397 (toll-free)

The Mental Health Provincial Crisis Line is available 24/7 to anyone experiencing a mental health or addictions crisis, or someone concerned about them, by calling 1-888-429-8167 (toll-free)

Kids Help Phone is available 24/7 by calling 1-800-668-6868 (toll-free)

For help or information about domestic violence 24/7, call 1-855-225-0220 (toll-free)

### **Ouverture de la frontière avec Terre-Neuve-et-Labrador, assouplissement d'autres restrictions**

Le premier ministre Iain Rankin et le Dr Robert Strang, médecin-hygiéniste en chef de la Nouvelle-Écosse, ont annoncé, aujourd'hui 6 avril, l'ouverture de la frontière avec Terre-Neuve-et-Labrador et l'assouplissement d'autres restrictions à compter de 8 h le mercredi 7 avril.

« Nous continuons de surveiller de près le nombre de cas dans notre région, mais nous sommes actuellement en mesure d'ouvrir notre frontière à tous nos voisins des provinces de l'Atlantique », affirme le premier ministre Rankin

Ce changement permet aux résidents du Canada atlantique de se rendre en Nouvelle-Écosse sans avoir à s'isoler à leur arrivée et sans avoir à remplir le formulaire Contrôle-santé de la Nouvelle-Écosse. Les résidents et les visiteurs doivent quand même suivre toutes les mesures de santé publique en vigueur en Nouvelle-Écosse.

« Nous sommes chanceux d'être en mesure de prendre ces mesures prudentes, grâce à tous les gens de la Nouvelle-Écosse qui continuent de respecter les mesures de santé publique, souligne le Dr Strang. Nous sommes aussi en mesure d'appuyer les entreprises en leur permettant de fonctionner au maximum de leur capacité et d'augmenter le nombre de personnes qui peuvent se rassembler pour des activités sportives, artistiques et culturelles. »

Les centres commerciaux, les commerces de détail et les établissements de conditionnement physique peuvent maintenant fonctionner au maximum de leur capacité, à condition de respecter les consignes d'éloignement physique.

Les matchs, les pratiques et l'entraînement sportif et les répétitions pour les activités artistiques et culturelles peuvent accueillir 75 participants. Bien que l'éloignement physique et les masques ne sont pas requis pour ces activités, ils sont recommandés dans la mesure du possible. Les spectateurs sont toujours permis à ces activités, sauf si elles ont lieu dans une école.

Ressources supplémentaires

Outil d'auto-évaluation pour la COVID-19: <https://covid-self-assessment.novascotia.ca/fr>

Site Web de la Nouvelle-Écosse sur le coronavirus: <https://novascotia.ca/coronavirus/fr>

Gouvernement du Canada : <https://www.canada.ca/le-coronavirus>

Ligne d'information du gouvernement du Canada (sans frais): 1-833-784-4397

La ligne d'aide provinciale en matière de santé mentale est accessible jour et nuit à toute personne qui vit une situation de crise ou qui éprouve de graves problèmes de dépendances, ou à toute personne qui se préoccupe du bien-être de ses proches. Il suffit de composer le 1-888-429-8167 (numéro sans frais).

Jeunesse, J'écoute est un service offert en tout temps. Il suffit de composer le 1-800-668-6868 (numéro sans frais).

Pour de l'aide ou pour obtenir des renseignements concernant la violence familiale, composez le 1-855-225-0220 (sans frais). Le numéro est accessible 24/24, 7/7.

+++++

### **Six New Cases of COVID-19, Additional Variant Cases Identified**

Six new cases of COVID-19 are being reported in Nova Scotia today, April 6.

Five cases are in Central Zone. One is related to travel outside of Atlantic Canada. The person has been self-isolating, as required. Three are close contacts of a previously reported case. One is under investigation.

There is also one case in Eastern Zone. It is a close contact of a previously reported case.

Unrelated to the cases announced today, four new UK variant cases have been identified in the province. All four are in Central Zone. Two are close contacts of previous cases and two are related to international travel. Those four cases are resolved.

At this time, there is no sign of community spread from the variant cases.

This brings the total number of cases of the UK variant in Nova Scotia to 22. The number of South African variant cases remains at 10.

As of today, Nova Scotia has 36 active cases of COVID-19.

One case that was reported yesterday in Central Zone has been removed from the cumulative count today, as it will be counted in another province.

Nova Scotia Health Authority's labs completed 975 Nova Scotia tests on April 5.

As of April 5, 116,436 doses of COVID-19 vaccine have been administered. Of those, 29,677 Nova Scotians have received their second dose.

Since Oct. 1, Nova Scotia has completed 316,822 tests. There have been 658 positive COVID-19 cases and one death. One person is in hospital. Cases range in age from under 10 to over 90. There are 621 resolved cases. Cumulative cases may change as data is updated in Panorama.

Nova Scotians are strongly encouraged to seek asymptomatic COVID-19 testing, particularly if they have a large number of close contacts due to their work or social activities. Appointments can be booked at <https://covid-self-assessment.novascotia.ca/>, by choosing the asymptomatic option. Rapid testing pop-up sites continue to be set up around the province as well. More information on testing can be found at <https://www.nshealth.ca/coronavirustesting>.

Visit <https://covid-self-assessment.novascotia.ca/> to do a self-assessment if in the past 48 hours you have had or you are currently experiencing: fever (i.e. chills/sweats) or cough (new or worsening)

Or two or more of the following symptoms (new or worsening):

- sore throat
- runny nose/nasal congestion
- headache
- shortness of breath/difficulty breathing

Call 811 if you cannot access the online self-assessment or wish to speak with a nurse about your symptoms.

When a new case of COVID-19 is confirmed, the person is directed to self-isolate at home, away from the public, for 14 days. Public health works to identify and test people who may have come in close contact with that person.

Nova Scotians are asked to avoid non-essential travel to the city of Edmundston and surrounding communities in New Brunswick as a result of increased cases of COVID-19 in that area.

It remains important for Nova Scotians to strictly adhere to the public health order and directives – practise good hand washing and other hygiene steps, maintain a physical distance when and where required. Wearing a non-medical mask is mandatory in most indoor public places.

Nova Scotians can find accurate, up-to-date information, handwashing posters and fact sheets at <https://novascotia.ca/coronavirus> .

Businesses and other organizations can find information to help them safely reopen and operate at <https://novascotia.ca/reopening-nova-scotia> .

Quick Facts:

- additional information on COVID-19 case data, testing and vaccines is available at <https://novascotia.ca/coronavirus/data/>
- a state of emergency was declared under the Emergency Management Act on March 22, 2020 and extended to April 18, 2021
- online booking for COVID-19 testing appointments is available at <https://covid-self-assessment.novascotia.ca/>

Additional Resources:

Government of Canada: <https://canada.ca/coronavirus>

Government of Canada information line 1-833-784-4397 (toll-free)

The Mental Health Provincial Crisis Line is available 24/7 to anyone experiencing a mental health or addictions crisis, or someone concerned about them, by calling 1-888-429-8167 (toll-free)

If you need help with a non-crisis mental health or addiction concern call Community Mental Health and Addictions at 1-855-922-1122 (toll-free) weekdays 8:30 a.m. to 4:30 p.m.

Kids Help Phone is available 24/7 by calling 1-800-668-6868 (toll-free)

For help or information about domestic violence 24/7, call 1-855-225-0220 (toll-free)

For more information about COVID-19 testing and online booking, visit <https://novascotia.ca/coronavirus/symptoms-and-testing/>

## **Six nouveaux cas de COVID-19, cas supplémentaires de variants décelés**

Six nouveaux cas de COVID-19 sont signalés en Nouvelle-Écosse aujourd'hui 6 avril.

Cinq cas ont été dépistés dans le secteur du centre. Un cas est lié à un voyage à l'extérieur du Canada atlantique. La personne est en isolement, selon les consignes. Trois cas sont ceux de personnes ayant eu un contact étroit avec des cas déjà signalés. Le dernier cas fait l'objet d'une enquête.

Un cas a également été décelé dans le secteur de l'est. Il s'agit d'une personne qui a eu des contacts étroits avec un cas déjà signalé.

Sans rapport avec les cas signalés aujourd'hui, quatre nouveaux cas du variant britannique ont été décelés dans le secteur du centre. Deux cas sont ceux de personnes ayant eu un contact étroit avec des cas déjà signalés et les deux autres sont liés à un voyage à l'étranger. Ces quatre cas sont résolus.

À l'heure actuelle, il n'y a aucun signe de transmission communautaire des cas des variants.

La Nouvelle-Écosse compte donc un total de 22 cas du variant britannique et 10 cas du variant sud-africain.

Aujourd'hui, la Nouvelle-Écosse compte 36 cas évolutifs de COVID-19.

Un cas qui a été signalé hier dans le secteur du centre a été supprimé du nombre cumulatif de cas car il a été dépisté dans une autre province.

Les laboratoires de la Régie de la santé de la Nouvelle-Écosse ont analysé, le 5 avril, 975 tests effectués sur des Néo-Écossais.

Au 5 avril, 116 436 doses du vaccin contre la COVID-19 ont été administrées. De ce nombre, 29 677 étaient une deuxième dose.

Depuis le 1er octobre, la Nouvelle-Écosse a analysé 316 822 tests. Elle a enregistré 658 cas confirmés de COVID-19 et un décès. Une personne est hospitalisée. L'âge des personnes touchées va de moins de 10 ans à plus de 90 ans. Le nombre de cas résolus se chiffre maintenant à 621. Le nombre cumulatif de cas par secteur pourrait changer à mesure que les données sont actualisées dans le système Panorama.

On encourage fortement les gens de la Nouvelle-Écosse à subir un test de dépistage de la COVID-19 pour les personnes asymptomatiques, particulièrement s'ils ont un grand nombre de contacts étroits en raison de leur travail ou de leurs activités sociales. Les rendez-vous peuvent être fixés en consultant le <https://covid-self-assessment.novascotia.ca/fr> et en choisissant l'option pour les personnes asymptomatiques. De plus, des cliniques de dépistage rapide continuent d'être offertes à l'échelle de la province. Des renseignements supplémentaires sur le dépistage se trouvent au <https://www.nshealth.ca/coronavirustesting> (en anglais seulement).

Consultez le <https://covid-self-assessment.novascotia.ca/fr> pour effectuer une auto-évaluation si vous avez eu, au cours des 48 dernières heures, ou si vous avez à l'heure actuelle:

- une fièvre (c'est-à-dire des frissons ou des sueurs) ou une toux (nouvelle ou qui s'aggrave);

ou au moins deux des symptômes suivants (nouveaux ou qui s'aggravent):

- mal de gorge;
- écoulement nasal ou congestion nasale;
- mal de tête;
- essoufflement ou difficulté respiratoire.

Communiquez avec le 811 par téléphone si vous n'avez pas accès à l'auto-évaluation en ligne ou si vous souhaitez parler de vos symptômes à une infirmière.

Lorsqu'un nouveau cas de COVID-19 est confirmé, cette personne reçoit la directive de s'isoler à la maison et d'éviter le public pendant 14 jours. Les responsables de la santé publique travaillent à identifier les personnes qui auraient eu un contact étroit avec les personnes ayant un cas confirmé et à leur faire subir un test.

On demande aux gens de la Nouvelle-Écosse d'éviter les voyages non essentiels à Edmundston et dans les collectivités environnantes, au Nouveau-Brunswick, en raison de l'augmentation du nombre de cas de COVID-19 dans cette région.

Il est toujours important que les gens de la Nouvelle-Écosse respectent strictement l'ordonnance et les directives en matière de santé publique – bien se laver les mains, adopter de bonnes mesures d'hygiène et respecter l'éloignement physique quand il faut le faire. Le port du masque non médical est exigé dans la plupart des lieux publics clos.

Des renseignements exacts et à jour, une affiche sur la façon appropriée de se laver les mains et des fiches d'information se trouvent au <https://novascotia.ca/coronavirus/fr> .

Les entreprises et autres organismes trouveront des renseignements pour les aider à reprendre leurs activités en toute sécurité au <https://novascotia.ca/coronavirus/reopening/fr> .

#### Faits en bref

- Des renseignements supplémentaires sur les cas de COVID-19, le test de dépistage et les vaccins peuvent être consultés au <https://novascotia.ca/coronavirus/data/fr> .
- L'état d'urgence a été déclaré le 22 mars 2020 en vertu de la loi sur la gestion des urgences (Emergency Management Act) et a récemment été prolongé jusqu'au 18 avril 2021.
- Les gens peuvent prendre rendez-vous en ligne pour leur test de dépistage de la COVID-19 au <https://covid-self-assessment.novascotia.ca/fr> .

#### Ressources supplémentaires

Gouvernement du Canada: <https://www.canada.ca/le-coronavirus>

Ligne d'information du gouvernement du Canada (sans frais): 1-833-784-4397

La ligne d'aide provinciale en matière de santé mentale est accessible jour et nuit à toute personne qui vit une situation de crise ou qui éprouve de graves problèmes de dépendances, ou à toute personne qui se préoccupe du bien-être de ses proches. Il suffit de composer le 1-888-429-8167 (numéro sans frais).

Si vous avez besoin d'aide avec une question non urgente de santé mentale ou de dépendance, communiquez avec le programme communautaire de santé mentale et de traitement des dépendances au numéro sans frais 1-855-922-1122, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

Jeunesse, J'écoute est un service offert en tout temps. Il suffit de composer le 1-800-668-6868 (numéro sans frais).

Pour de l'aide ou pour obtenir des renseignements concernant la violence familiale, composez le 1-855-225-0220 (sans frais). Le numéro est accessible 24/24, 7/7.

Pour obtenir plus de renseignements au sujet des tests de dépistage de la COVID-19 et de la prise de rendez-vous en ligne, consultez le site Web suivant:

<https://novascotia.ca/coronavirus/symptoms-and-testing/fr>

+++++

- We continue to share information via social medial channels: Twitter and Facebook.
- We encourage all partners to share accurate information from the Department of Health and Wellness and Nova Scotia Government social media channels. Follow them @nsheath and @nsgov on Twitter and <https://www.facebook.com/NovaScotiaHealthAndWellness/> and <https://www.facebook.com/nsgov/> on Facebook